

# Pozwolenie na sprowadzenie zwłok albo szczątków ludzkich

## SKRÓCONY OPIS PROCEDURY

---

Na wniosek jest wydawana decyzja na sprowadzenie z zagranicy zwłok bądź szczątków ludzkich.

### Najważniejsze etapy realizacji procedury

#### KROK 1



#### Wnieś opłatę

w przypadku działania przez pełnomocnika, także opłatę za jego ustanowienie

#### KROK 2



#### Złóż wniosek i załączniki

elektronicznie, w Urzędzie lub listownie

#### KROK 3



#### Odbierz odpowiedź

elektronicznie, w Urzędzie lub listownie

### Przydatne informacje

- możliwość złożenia wniosku online,
- możliwość przesłania wniosku pocztą,
- sprawa możliwa do załatwienia przez pełnomocnika,
- sprawa możliwa do załatwienia od ręki,
- odpowiedź może mieć formę elektroniczną,
- sprawa wymaga opłat.

# SZCZEGÓŁOWY OPIS PROCEDURY

---

## Sposób załatwienia sprawy

Prawo pochowania zwłok/szczątków ludzkich ma najbliższa pozostała rodzina osoby zmarłej, a mianowicie:

- pozostały małżonek(ka),
- krewni zstępni,
- krewni wstępni,
- krewni boczni do 4 stopnia pokrewieństwa,
- powinowaci w linii prostej do 1 stopnia.

W przypadku trumny ze zwłokami sprowadzeniem może zająć się tylko firma pogrzebowa. Urna z prochami może być przewożona przez osobę fizyczną.

W przypadku nieokreślenia przyczyny zgonu w akcie zgonu lub innym dokumencie urzędowym stwierdzającym zgon, do wniosku dołącza się dokument urzędowy stwierdzający wykluczenie - jako przyczyny zgonu - choroby zakaźnej wymienionej w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 3a ustawy z dnia 31.01.1959 r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych, tzn. cholera, dur wysypkowy i inne riketsjozy, dżuma, gorączka powrotna, nagminne porażenie dziecięce, nosacizna, trąd, węglik, wścieklizna, żółta gorączka i inne wirusowe gorączki krwotoczne.

W przypadku zgonu na skutek choroby zakaźnej pozwolenia nie wydaje się przed upływem dwóch lat od dnia zgonu.

## Informacje uzupełniające

### Informacja o transkrypcji zagranicznego aktu zgonu.

Otrzymana decyzja Prezydenta Miasta Łodzi zezwalająca na sprowadzenie zwłok/urny z prochami z zagranicy jest jednym z etapów zakończenia spraw dotyczących osoby zmarłej.

Transkrypcja zagranicznego aktu zgonu, czyli przeniesienie treści zagranicznego dokumentu do polskiego rejestru stanu cywilnego jest działaniem, które pozwoli uregulować formalno-prawnie sprawy osoby zmarłej w Polsce.

Przeniesienie zagranicznego aktu zgonu do polskiego rejestru będzie skutkowało:

- wymeldowaniem zmarłego,

- oznaczeniem przy aktach stanu cywilnego informacji o śmierci,
- unieważnieniem dokumentów tożsamości zmarłego,
- wykreśleniem z list wyborczych,
- oznaczeniem informacji o zgonie w rejestrze PESEL.

Wniosek o transkrypcję aktu można złożyć w dowolnie wybranym urzędzie stanu cywilnego w Polsce. Do wniosku należy złożyć oryginał zagranicznego aktu wraz z tłumaczeniem dokonany przez tłumacza przysięgłego (odpisy wielojęzyczne aktów nie wymagają tłumaczenia). Dokonanie transkrypcji wymaga wykazania interesu faktycznego w załatwieniu sprawy, zatem we wniosku jako uzasadnienie wystarczające jest powołanie jednej z wymienionych powyżej okoliczności.

Działania podjęte w celu umiejscowienia w polskim rejestrze aktu zgonu umożliwią uzyskanie polskiego dokumentu stwierdzającego zgon. Eliminuje to konieczność każdorazowego uwierzytelniania i tłumaczenia dokumentu obcego, a polski odpis aktu zgonu może zostać wykorzystany między innymi w postępowaniu spadkowym.

## **TERMIN I MIEJSCE ZAŁATWIENIA SPRAWY**

---

### **Termin realizacji**

3 dni

### **Miejsce załatwienia**

Wydział Spraw Obywatelskich i Komunikacji  
Oddział Dowodów Osobistych i Ewidencji Ludności  
91-066 Łódź ul. Zachodnia 47

pok. 223

Telefoniczna informacja UMŁ - Call Center: +48 (42) 638-44-44.

### **Umawianie/rezerwacja wizyty**

Przyjmowanie wniosków papierowych nie wymaga wyznaczenia wizyty w urzędzie.

## **OPŁATY**

---

### **Zestawienie opłat**

<b>Rodzaj opłaty</b>	<b>Wysokość opłaty</b>	<b>Numer konta</b>
Dokument stwierdzający udzielenie pełnomocnictwa lub prokury albo jego odpisu, wypisu lub kopii	17 zł	<b>50 1240 1037 1111 0011 0925 0073</b>

Wniosek i wydanie decyzji są wolne od opłat. Pełnomocnictwo udzielone małżonkowi, wstępnemu, zstępnemu lub rodzeństwu - bez opłat.

## **DOKUMENTY**

---

### **Formy i miejsce składania dokumentów**

- listownie:
  - Urząd Miasta Łodzi  
Wydział Spraw Obywatelskich i Komunikacji  
ul. Zachodnia 47  
91-066 Łódź
- osobiście:
  - Wydział Spraw Obywatelskich i Komunikacji  
Oddział Dowodów Osobistych i Ewidencji Ludności  
ul. Zachodnia 47  
91-066 Łódź
- elektronicznie:
  - na adres do doręczeń elektronicznych AE:PL-43653-25073-RDRVC-22.  
Wniosek należy podpisać posiadać Profilem Zaufanym, certyfikatem podpisu osobistego (w e-dowodzie) lub kwalifikowanym certyfikatem podpisu osobistego.

### **Termin składania dokumentów**

Wnioski można składać w ciągu całego roku.

### **Wymagane dokumenty**

- Wniosek o wydanie pozwolenia.

druk do pobrania [57.5 KB, .DOC] [Pobierz druk do pobrania](#)

formularz elektroniczny (ePUAP) [Otwórz formularz elektroniczny \(ePUAP\)](#)

- Oświadczenie.

druk do pobrania [46 KB, .DOC] [Pobierz druk do pobrania](#)

- Akt zgonu.

## **Pozostałe dokumenty**

- Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych.

klauzula informacyjna do pobrania [72.5 KB, .DOC] [Pobierz klauzula informacyjna do pobrania](#)

## **PODSTAWA PRAWNA**

---

### **Podstawa prawna**

- ustawa z dnia 31 stycznia 1959 r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych,
- rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 27 grudnia 2007 r. w sprawie wydawania pozwoleń i zaświadczeń na przewóz zwłok i szczątków ludzkich,
- ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej.

### **Tryb odwoławczy**

Decyzji nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności, odwołanie wnosi się do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Łodzi, w terminie 14 dni od doręczenia decyzji za pośrednictwem organu, który wydał decyzję.

## **REALIZATORZY**

---

### **JEDNOSTKA**

Urząd Miasta Łodzi

### **KOMÓRKA**

Wydział Spraw Obywatelskich i Komunikacji

**Data wygenerowania:** 10-06-2026 13:02:13